

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer Indeksu 328 006

### Sochaczewianki najładniejsze

str. 7

### Pięćdziesiąt lat razem

str. 3

### Nowy wicewojewoda?

## Z Kazachstanu do... Nowej Suchej

Dziwili się zapewne niektórzy radni, gdy jakiś czas temu, na sesji Rady Gminy w Nowej Suchej zaproszony został, mieszkający obecnie w Łowiczu, polski przesiedleńca z Kazachstanu. Kiedy jednak zaczął opowiadać o trudnym losie wysiedlonych przymusowo Polaków, o biedzie, "ziemniakach", braku perspektyw i tęsknocie za rodzinnym krajem, niejednemu zapewne zwilgotniały oczy. Radni przejęli się tą opowieścią do tego stopnia, że postanowili zaprosić do swojej gminy jedną z rodzin z Kazachstanu. I jest to pierwszy taki przypadek i pierwsza taka inicjatywa lokalnych władz na całym naszym socha-

czewskim terenie. Pertraktacje i załatwianie spraw formalnych trwało długo, ale wreszcie dobiegają końca i czteroosobowa rodzina państwa Wiśniewskich (rodzice, oboje rocznik 56 oraz syn - 19 i córka - 13 lat) siedzi już u siebie "na walizkach".

Władze gminne postanowiły przydzielić im tymczasowo wolne mieszkanie, w Domu Nauczyciela w Nowej Suchej. O jego wyposażeniu zadba również gmina, częściowo kupując, częściowo zbierając zbywające okolicznymi mieszkańcom sprzęty. Mieszkanie jest co prawda niezbyt duże - pokój z kuch-

nią (ok. 28 m<sup>2</sup>), ale jak twierdzi wójt Marcin Kubiak, celowo dają takie małe, żeby zmobilizować ich do aktywności i polepszania swojego bytu.

Na początek Wiśniewscy dostaną też zasiłek z Ośrodka Pomocy Społecznej a potem gmina pomoże im w znalezieniu odpowiedniego zatrudnienia. Jak jednak rzeczywistość ułożą się losy polskiej rodziny z Kazachstanu, okaże się dopiero w praktyce, bo teraz nie wiadomo jeszcze nawet, co tak naprawdę potrafią oni robić i jak wyobrażają sobie swoje nowe życie w Polsce.

**Sławomir Burzyński**



Sochaczewianin, 49 lat, mgr inż. Kazimierz Orzechowski, żona jest doradcą podatkowym, syn studiuje na II roku Politechniki Warszawskiej, córka uczy się w LO w Sochaczewie.

Od listopada ubiegłego roku zatwierdzony na wicewojewodę przez samorządy lokalne, wojewódzkie, aż po samego premiera Balcerowicza. Pracując od 1968 do 1984 zajmował stanowiska od instruktora do zastępcy dyrektora.

## Człowiek z walizką

Na stacji w Sochaczewie, z pociągu relacji Warszawa-Sochaczew wysiadł 10 lutego, około godziny 21.00, mężczyzna i nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie jeden drobny szczegół, który zainteresował policję. Otóż neseser, który miał przy sobie pasażer zupełnie do niego nie pasował. Podejrzenia policjantów okazały się uzasadnione, bowiem w neseserze zatrzymanego 46-letniego sochaczewianina znajdowały się dokumenty mieszkańca Sochaczewa, który pojechał dalej ... do Łowicza i tam też dopiero odkrył brak swojej walizki.

## Nie udało im się...

Na gorącym uczynku policjanci z komendy kolejowej w Sochaczewie przyłapali 13 lutego, około godz. 13.00 dwóch mężczyzn, którzy usiłowali skraść bądź okraść samochód zaparkowany na ul. Sienkiewicza. Niosącymi sprawcami okazali się: 18-letni Daniel K. wychowanek Domu Dziecka z woj. płockiego i 17-letni Artur C., mieszkaniec Żyrardowa.

## Wystąpienie wiceburmistrza Sochaczewa Stanisława Popławskiego

### Przebieg prac nad obwodnicą

Ostatnie blokady ulicy Warszawskiej spowodowały, że problem przejazdu przez Sochaczew stał się problemem ogólnokrajowym, został wystarczająco nagłośniony we wszystkich mediach. Nie zawsze relacje z tych wydarzeń i audycje na temat obwodnicy podawały te fakty, które rzeczywiście zaistniały.

pojawiło się szereg wypowiedzi, ocen, wniosków, pomysłów. Powstał wielki szum informacyjny. Zwykły Kowalski do dziś na pewno nie wie dokładnie, czy w Sochaczewie potrzebna jest obwodnica, czy władze miasta cokolwiek zrobiły w tym zakresie, czy jest konflikt interesów, czy decydenci z Warszawy chcą tej ob-

wodnicy, w tym mieście? Dlatego też zaszła pilna konieczność przypomnienia, w formie skondensowanej historii, prac odnośnie budowy obejścia Sochaczewa. Mam nadzieję, że media w sposób obiektywny podadzą tę informację. Niech każdy oceni sam, jak jest naprawdę. Zrobiono coś - czy nie?

Pierwsze pomysły, jak rozwiązać problem nazwijmy go, ul. Warszawskiej pojawiły się w latach 80.. Były to próby rozładowania ruchu ulicami równoległymi do Warszawskiej. Skończyło się na pomysłach. W marcu 1994 roku Rada Miejska uchwaliła założenia do aktualizacji miejscowego planu zagospodarowa-

nia przestrzennego, uzgodnione z władzami drogowymi i przewidujące budowę obejścia w śladzie obecnie rozważanym. Ustawa o zagospodarowaniu przestrzennym z 7.07.1994 roku anulowała generalnie z dniem 1.01.1995 wszelkie dotychczasowe założenia.

W I kwartale 95 r. Zarząd Miasta podjął rozmowy z Dyрекcją Okręgową Dróg Publicznych w Warszawie odnośnie konieczności budowy obejścia i 5.04. tego roku przyjęto harmonogram dalszych prac. W drodze przetargu wyłoniono Biuro Projektów "Transprojekt" jako wykonawcę koncepcji, a następnie projektu, obejścia. Drugi i trzeci kwartał roku był poświęcony na opracowanie wariantów przebiegu tego obejścia. Dnia 29.11.95 r. Komisja Oceny Przedsięwzięć Inwestycyjnych przy generalnym Dyrektorze Dróg Publicznych w Warszawie opiniowała warianty obejścia i pozytywną ocenę otrzymał wariant przebiegu przez Zatorze i Boryszew. 15.12 tego roku generalny Dyrektor Dróg Publicznych zatwierdził uchwałę Komisji.

Już 19 stycznia 96 r. Zarząd Miasta spotkał się z mieszkańcami Zatorza i Boryszewa, przekazując pierwsze, podstawowe informacje odnośnie trasy obejścia. Poinformowano, na jakim etapie jesteśmy, jakie będą następne kroki i że na bieżąco będą przekazywane nowe ustalenia.

**dokończenie na stronie 6**

**NTT**  
SYSTEM LTD J.V.

Firmowe komputery z certyfikatem ISO 9001

Super oferta tylko **2400 zł+VAT!**

- Multimedialny komputer Pentium 150
- oprogramowanie WIN 95 i WORKS 4.0 PL
- kolorowy monitor HYUNDAI 14", głośniki

AMK Komputer, Sochaczew, ul. Chopina 115  
codziennie 14-19, sobota 12-15, tel. 0-601 323 364

## Czwórka szkolna dyrektorów

Miejskie Przedszkole nr 4 było gospodarzem Rejonowej Konferencji Szkoleniowej dla dyrektorów przedszkoli, zorganizowanej przez skiemiwickie Kuratorium. Wybór tej właśnie placówki to wyraz uznania dla realizowanego w niej od niedawna autorskiego programu edukacji ekologicznej.

Swoimi doświadczeniami z dotychczasowej pracy podzieliły się z gośćmi, dyrektor Danuta Makarewicz i doradca metodyczny - Zofia Rybicka. Uczestnicy spotkania otrzymali również materiały opracowane przez Radę Pedagogiczną "czwórki" i obejrzeni wystawę prezentującą dziecięce prace o tematyce przyrodniczo - ekologicznej.

## KINO Mazowsze

19.02. - godz.9.00, 11.00, 18.00, 20.00 - "Młode Wilki 1/2", film polski; godz.16.00 - "Anastazja", prod.USA, animowany, o zaginionej księżniczce Anastazji, najmłodszej córce ostatniego cara Rosji.

20.02. - godz.9.00, 11.00, 16.00, 18.00 - "Flubber" - komedia USA, reż.Les Mayfield, wyk.Robin Williams, Marcia Gay Harden. Zabawna opowieść o odkryciu tajemniczej, zielonej substancji, która dowolnie zmienia swój kształt, jest przezroczysta, rozciągliwa i porusza się z ogromną prędkością; godz.20.00 - "Jutro nie umiera nigdy" - sens.-przyg. USA/ang, reż.Roger Spottiswoode, wyst.Pierce Brosnan, Jonathan Pryce. Kontynuacja opowieści o super-agencji brytyjskiego wywiadu, Jamesie Bondzie, który tym razem musi powstrzymać pewnego magnata mediów przed rozpętaaniem wojny między Wielką Brytanią a Chinami; godz.22.15 - "Tajemnica Los Angeles" - film krym.prod.USA, reż.Curtis Hanson, wyst. Kevin Spacey, Kim Basinger, Danny DeVito. Bezlitosna walka na śmierć i życie, tocząca się w na pozór pięknym i sielankowym Los Angeles i Hollywood. Stawką są władza i pieniądze.

21.02. - godz.16.00, 18.00 - "Flubber" - USA; godz.20.00 - "Jutro nie umiera nigdy" - USA; godz.22.15 - "Tajemnica Los Angeles" - USA.

22.02. - godz.16.00, 18.00 - "Flubber" - USA; godz.20.00 - "Jutro nie umiera nigdy".

23.02. - godz.9.00, 11.00 - "Flubber".



**DYŻURY APTEK**

19-21 - ul. Traugutta 3a  
22-25 - ul. Staszica 28



**POGODA**

Nadal rozległy wyż nad Niemcami. Zachmurzenie duże z przejaśnieniami i roz pogodzeniami. Temperatura w dzień od 6 do 9 stopni. Temperatura w nocy od 4 do 1 stopnia. Wiatr przeważnie zachodni, umiarkowany i słaby. Warunki biometeorologiczne dobre. W górach warunki narciarskie bardzo słabe.

CUMULUS



## Z PRAC ZARZĄDU MIASTA

Zarząd Miasta na posiedzeniu w dniu 13.02.98 postanowił:

■ przyjąć projekt uchwały Rady Miejskiej w Sochaczewie w sprawie przeznaczenia do sprzedaży w drodze przetargu ograniczonego w użytkowanie wieczyste na okres 40 lat, działek gruntu o łącznej powierzchni 278 metrów kwadratowych, położonych w Sochaczewie przy ul. Przyszej, z przeznaczeniem na zabudowę garażową;

■ zatwierdzić postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie "zapytania o cenę" na wykonanie kosztorysów inwestorskich:

- kanalizacji deszczowej osiedla "Staszica 108 - Etap III" - pani Magdalena Najmrocka,

- na wykonanie kanalizacji sanitarnej w ulicach Długiej, Świerkowej i Tuwima - Zakład Usług Projektowych,

- kanalizacji sanitarnej w ulicy Kopernika (wraz z pomiarem robót) - Etap I - pani Hanna Szustecka,

- kanalizacji sanitarnej na osiedlu "Malesin - Etap II" - pani Hanna Szustecka;

■ zatwierdzić postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania o cenę na wyposażenie, wraz z umeblowaniem, laboratorium na terenie oczyszczalni ścieków w Sochaczewie - zamówienie pozyskał Przemysłowy Instytut Automatyki i Pomiarów Warszawa;

■ zagospodarować nieruchomość będącą własnością Miasta, znajdującą się przy ul. Narutowicza. Ustalono, że należy znaleźć osoby zainteresowane zainwestowaniem w budynek i podpisać z nimi umowy najmu, w zamian za zwolnienie z czynszu przez okres 5 lat;

- wydać w powtórnym postępowaniu decyzję w sprawie wygaszenia użytkowania wieczystego Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej.

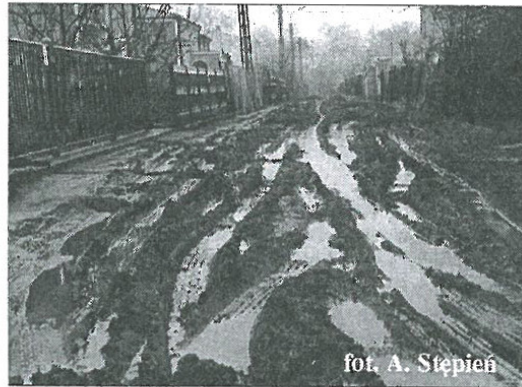
Zarząd spotkał się także z przedstawicielami Wyższej Szkoły Zarządzania i Marketingu w Sochaczewie. Zapoznał się z przedstawionymi informacjami o aktualnych planach i problemach WSiM.

Andrzej Wach

## Roztopy

Zimowe ocieplenia i wiosenne roztopy są zimą mieszkańcom małych sochaczewskich uliczek. Nie pokryte asfaltem i nie utwardzone drogi zamieniają się w prawdziwe bagno, czasem nie sposób przez nie przejść bez zamoczenia butów. Rozjeżdżające ziemię samochody także robią swoje. Niektóre drogi wyglądają jak te na polu i nie mają nic wspólnego z ulicami miejskimi - poskarżyła się nam mieszkanka z ulicy 17 Stycznia.

Ten sam problem mają także mieszkańcy ul. Sucharskiego (na zdjęciu).



fol. A. Stępień

## Pierwsze klapsy

W listopadzie ubiegłego roku "ZS" pisała o pomysle nakręcenia filmu w Sochaczewie. Jego pomysłodawcami i realizatorami są młodzi entuzjaści ze Studio-Video Scanners i Zespołu Filmowego RMPD. Zgodnie z zapowiedzią, pod koniec stycznia rozpoczęto zdjęcia do filmu zatytułowanego "Andrew". W ciągu 2 tygodni nakręcono 18 pierwszych scen, ale nie jak planowano na Okęciu, a na Placu Kościuszki w Sochaczewie. Jak zapewnia autor scenariusza i reżyser filmu, 17-letni Rafał Stangreć - wkrótce zaczną realizować sceny w Zespole Szkół Zawodowych nr 1.

Na zdjęciu obławanie pierwszych klapsów.



## Warsztat blacharsko-dekarski

z dużym doświadczeniem fachowym,  
z siedzibą w Sochaczewie

**poleca usługi w zakresie:**

- Krycie dachówką - każdy rodzaj
- Obróbki z blach ocynkowanych, powlekanych i miedzianych
- Krycie blachą dachówkopodobną

**Oferujemy również fachowe doradztwo i pomoc w zakupie materiałów!**

**Sochaczew ul. Różana 9  
tel. 046 86 238 66  
tel. kom. 090 285 364**

ZS-150

## SPAT'98

Już po raz czwarty Miejski Ośrodek Kultury zaprasza dziecięce i młodzieżowe zespoły do udziału w Sochaczewskich Prezentacjach Teatralnych.

SPAT'98 odbędzie się 27 marca w MOK przy Chopina 101, zgłoszenia przyjmowane są do 16 marca w siedzibie organizatora imprezy.

W Prezentacjach mogą wziąć udział grupy teatralne, estradowe, barety i zespoły parateatralne. Przewidziano 3 kategorie wiekowe, a jedną z głównych nagród będzie zakwalifikowanie do udziału w Wojewódzkich Spotkaniach Teatralnych.

## Notes kulturalny

### Muzeum Ziemi Sochaczewskiej, Plac Kościuszki 2

- Pokonkursowa wystawa rysunku satyrycznego "Kości'97".

### MOK, Żeromskiego 8

22.02. - godz.11.00 - "Poszukiwania szalonej przygody" - spektakl dla dzieci,

2.03. - godz.9.00, 10.30 "Wiosenny wianek", spektakl teatralno-muzyczny dla dzieci, występują aktorzy scen warszawskich.

Bilety w cenie 4 zł, do nabycia w kasach MOK.

### MOK, Chopina 101

- wystawa rysunku i malarstwa Tomasza Milczarka.

## PPHU "Elbo" S.C.

**oferuje:**

- docieplanie budynków - vinyl siding,
- montaż boazerii panelowych,
- montaż sufitów podwieszanych,
- usługi hydrauliczne

**Tel.: 0-90 228 972,  
tel./fax:  
(0-46) 863 31 74**

ZS-125

c.d. relacji  
z 42. sesji Rady Miejskiej

## Rada uchwaliła

Serię uchwał, przewidzianych do podjęcia w czasie 42. sesji Rady Miejskiej, rozpoczęła debata nad Gminnym Funduszem Ochrony Środowiska na 1998 r. Projekt uchwały przedstawiła inspektor Magdalena Misiewicz. Tegoroczne przychody GFOŚ przewidziano na 137.420 zł, wydatki na kwotę 195.873 zł. Różnicę pokryją środki pozostałe z ubiegłego roku. Najważniejszym zadaniem planowanym na ten rok jest renowacja części stawku w parku im. Garbolewskich. Na ten cel przewidziano ponad 80 tys. zł. Na pielęgnację drzew i krzewów w ulicach i parkach przeznaczono 50 tys. złotych, a na pielęgnację zieleni miejskiej - 25 tys. Taką samą kwotę wpisano na likwidację dzikich wysypisk. W budżecie GFOŚ znalazły się również pieniądze na wspomaganie systemów kontrolno-pomiarowych i edukację ekologiczną w szkołach.

Radny Jakub Grabiec chciał wiedzieć, jaka część stawu będzie oczyszczona i skąd się biorą ścieki wpływające do tego zbiornika. Wiceburmistrz Popławski wyjaśniał, że fachowcy zajmą się najpierw częścią stawu od strony szkoły muzycznej, a renowacja polegać będzie na wypompowaniu wody, osuszeniu i oczyszczeniu zbiornika. Dopiero wtedy będzie można powiedzieć, skąd wypływają zanieczyszczenia i podjąć odpowiednie kroki. Po tych wyjaśnieniach uchwałę podjęto 22 głosami za, przy 1 wstrzymującym.

## Ulgi dla studentów

Sekretarz Miasta Andrzej Wierzbicki referował kolejną uchwałę, dotyczącą ulgowych przejazdów autobusami miejskimi. Do zatwierdzonej pod koniec ubiegłego roku uchwały w sprawie zasad korzystania z przejazdów środkami masowej komunikacji miejskiej wprowadzono poprawkę, przynajmniej 50% ulgę studentom wyższych uczelni. Propozycję zmiany, zgłoszoną na poprzedniej sesji przez radnego Grabca, przyjęto jednogłośnie.

## Drogie wysypisko

W ostatniej chwili zmieniono status uchwały dotyczącej wykupu przez Miasto działek położonych w Kuznocinie, przeznaczonych pod wysypisko śmieci. Przygotowany wcześniej projekt z określeniem konkretnej ceny, zamieniono na uchwałę intencyjną. Jak wyjaśniał wiceburmistrz Popławski, wykupienie określonych w uchwale działek jest niezbędne z uwagi na bardzo wysokie koszty ich dzierżawy. Właściciele terenów żądają w tym roku za miesięczne użytkowanie 14 tys. zł, w 1999 r. koszty wzrosną do 16 tysięcy, a w roku 2000 do 18 tysięcy miesięcznie. Zdaniem wiceburmistrza, Zarząd analizował możliwość korzystania z innych wysypisk, ale koszt wywozu 1 m<sup>3</sup> śmieci wzrósłby z 16 zł (aktualna cena) do 25 złotych. W tej sytuacji podjęto decyzję o zakupie działek, ale z ostateczną uchwałą należy poczekać do

czasu zmiany przeznaczenia gruntów, którą musi wykonać Gmina Sochaczew. Radni pytali jak długo potrwa procedura zmiany planu zagospodarowania przestrzennego, jakie będą koszty zakupu działek i kiedy wysypisko zacznie na siebie zarabiać? Stanisław Popławski wyjaśniał, że Urząd Gminy już podjął pierwsze kroki w procedurze zmiany planu, a koszt zakupu po trudnych negocjacjach (617.000 zł) prawdopodobnie nie ulegnie zmianie. Zgodził się ze stanowiskiem radnych, że wysypisko powinno zarabiać, ale nie w takiej formie w jakiej istnieje obecnie. Prawdopodobnie od kwietnia, po aktualizacji cen za składowanie odpadów i powołaniu np. agencji lub spółki, która przejęłaby wysypisko, zacznie ono na siebie zarabiać. Po zapoznaniu się z pozytywną opinią komisji gospodarki komunalnej, uchwałę intencyjną dotyczącą zakupu działek podjęto 20 głosami za, przy 3 przeciwnych.

## Nowa firma

Projekt kolejnej uchwały dotyczącej przystąpienia do zmiany planu zagospodarowania przestrzennego przedstawił naczelnik wydziału Gospodarki Przestrzennej i Architektury - Tadeusz Krysiak. Projekt dotyczy przeznaczenia terenów przy ul. Kościńskiego (okolice zalewu w Boryszewie) na nieuciążliwy zakład produkcji elementów z tworzyw sztucznych. Z propozycją taką wystąpiła fińska firma Uponor, która w hali zakupionej od Energomontażu-Północ chce uruchomić zakład produkcyjny. W pierwszym etapie zatrudniałby on 180 osób, docelowo - 320. Firma deklaruje ponadto zagospodarowanie terenu wokół zalewu. Jakub Grabiec pytał, czy jest zagwarantowane, że produkcja będzie rzeczywiście nieuciążliwa dla ludzi i środowiska. T. Krysiak informował, że w nowym zakładzie odbywać się ma przerób gotowych surowców sztucznych w postaci granulatu (poddawanego obróbce termicznej), podobnie jak w zlokalizowanej na terenie "Boryszew-Erg" firmie Uponor-Bor. Radny

Barzyc chciał wiedzieć, czy woda używana do produkcji i wytwarzane ścieki nie będą się przedostawać do zalewu. Uzyskał zapewnienie, że firma w pierwszym okresie działalności zostanie podłączona do oczyszczalni Energomontażu, a w przyszłości wybuduje własną. Ostatecznie uchwałę przyjęto 22 głosami za.

Ostatnią uchwałę 42. sesji przedstawił naczelnik wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami, Tomasz Ćwiek. Dotyczyła ona ulg w podatku od nieruchomości gruntowych, oddanych w wieczyste użytkowanie, a przeznaczonych na cele mieszkaniowe. Radni przychylił się do zaproponowania na 1998 r. bonifikaty w wys. 50% od opłat rocznych dla osób fizycznych, których dochód miesięczny na jednego członka rodziny nie przekracza 50% średniego miesięcznego wynagrodzenia w gospodarce narodowej. Dotychczas ze zniżki korzystali emeryci i osoby nieprzekraczające 50% średniego dochodu.

## Interpelacje

Radny Wasilewski pytał dyrektora PEC, czy możliwe jest, aby 2 bloki podłączone do tej samej kotłowni płaciły różne ceny za centralne ogrzewanie. Dyr. Starzyński odpowiadał, że PEC obciąża administrację domów wg jednakowej stawki, a jak to rozlicza administracja to już nie jego sprawa.

Jakub Grabiec informował o przypadku, kiedy konduktowi pogrzebowemu zabroniono przejścia z kościoła na cmentarz. Chciał wiedzieć, kto wydaje takie decyzje. Burmistrz Felczak zapewniał, że nikt w Urzędzie nie podjąłby takiej decyzji.

Janusz Rogulski przypomniał wniosek z poprzedniej sesji o likwidacji znaku "stop" przy torach kolejki wąskotorowej w Kistkach. Jak informował burmistrz Felczak, wniosek w tej sprawie skierowano do Zarządu Dróg Publicznych.

Radny pytał również, czy zgodnie z obietnicą w czasie ferii funkcjonowały w mieście lodowiska i czy

prawdą jest, że sale gimnastyczne nie były udostępniane młodzieży. Odpowiadała naczelnik wydziału Oświaty Teresa Przybylska, omawiając szeroko program placówek w czasie ferii. Zapewniła że wszystkie sale były czynne i prowadziły bogaty program zajęć z dziećmi i młodzieżą. Lodowisk, rzeczywiście, mimo podjętych prób, nie udało się wykonać, ale to z winy zmieniającej się pogody. Jeśli przyjdzie mróz, to w każdej chwili mogą one powstać, zapewniła naczelnik Przybylska.

## Sprawa Koszelówki

Interpelacje radnych zdominowało pytanie radnego Żyżyńskiego o ośrodek wypoczynkowy w Koszelówce. Temat referował radca prawny Urzędu, przedstawiając kolejne działania mające na celu wyegzekwowanie nie zapłaconej należności za ośrodek. ("ZS" pisała o tej sprawie ponad pół roku temu). Józef Szambelan, przedsiębiorca z Nowego Sącza, nabył od Miasta, aktem notarialnym budynki wraz z gruntami. Po upływie terminu zapłaty I raty (300 tys. zł), prosił o prolongatę, której nie otrzymał. Urząd podjął działania egzekucyjne w sądzie i u komornika w Nowym Sączu. Mimo to dłużnik dotychczas nie uregulował, ani pierwszej, ani drugiej raty (350 tys. zł). Jak twierdzi mecenas Rojewski, jego majątek jest "nieuchwytny". Na sprawie sądowej dotyczącej wyjawienia majątku, J. Szambelan nie stawiał się. Radca zapewnia, że będzie składał kolejne wnioski o grzywny, ewentualnie zastosowanie aresztu wobec dłużnika. "Sprawa Koszelówki" wywołała szeroką dyskusję wśród radnych, głównie w kontekście nieskuteczności postępowania egzekucyjnego.

## Jolanta Śmielak-Sosnowska

★

W pierwszej części relacji z sesji znalazła się informacja o nagrodzie, jaką otrzymała p. Janina Niedziela z okazji Jubileuszu Chóru Nauczycielskiego. Na życzenie zainteresowanej prostujemy: "żadnej nagrody nie było, dostałam tylko kwiaty".



## Złote pary

mażeńskie oceniają jako zgodne i szczęśliwe. Najbardziej żałują, że czas upływa tak szybko ... Jak wspomina pan Henryk, były powstaniec warszawski, poznali się z żoną w fabryce "Boryszew". - Kiedy stanęliśmy na ślubnym kobiercu, żona miała 24 lata, a ja 18. Ten dzień jest dla nas szczególnie ważny i szczęśliwy, bowiem kilkanaście minut wcześniej w tutejszym USC ślubował nasz wnuczek. Zatem będziemy dziś bawić się i radować podwójnie.

- Swoją żonę Zofię znałem od dzieciństwa. Wychowaliśmy się w Brochowie i tam też, 55 lat temu ślubowaliśmy sobie miłość i wierność - mówi Henryk Skrzynecki. Oboje cieszą się, że mogli szczęśliwie przeżyć ze sobą te lata, choć bywały trudne chwile ... Jak choćby ta, kiedy po pół roku małżeństwa, p. Henryk został aresztowany i trafił najpierw na Pawiak, a później do Oświęcimia. Dochowali się 3 dzieci i 5 wnucząt.

Kolejny jubilat, 76-letni Stefan Sobolewski, w swojej 74-letniej dziś małżonce Mariannie, zakochał się od pierwszego wejrzenia. Docekal i szczęśliwie złotych godów, bo jak mówią - jedno i drugie znalazło swoją brakującą połowę. Dziś cieszą się z 3 udanych dzieci i 6 wnucząt.



Aż trzy pary świętowały w sobotę w sochaczewskim USC 50-lecie pożycia małżeńskiego. Tradycyjnie już burmistrz Ireneusz Felczak wręczył złotym jubilatom pamiątkowe medale, życząc im doczekania w zdrowiu i szczęściu brylantowych godów.

Państwo Helena i Henryk Adamscy ślub wzięli w 1945 roku, swoje 53-letnie pożycie



zdjęcia J. Kaczmarek

# AMPHICO LIFE

**PIERWSZE AMERYKAŃSKO-POLSKIE  
TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE  
I REASEKURACJI SA.**

**Polisy na życie, zdrowie, wypadkowe,  
posagowe i emerytalne**

**Licencjonowany agent ubezpieczeniowy**

**Tel.0-602-388-753**

**Doradztwo bezpłatne**

ZS-94

## Przedsiębiorstwo-Handlowo-Uslugowe **Czesław i Marta Tarczyk** w Sochaczewie ul.Okrężna 26

### oferuje:

- materiały budowlane (cegła klinkier - dealer FCB "Jopek" Radziejowice),
- materiały izolacyjne,
- styropian, papę, gonty - dealer "Izolacja" Zduńska Wola,
- stal żebr., kątowniki, kształtowniki,
- kleje: Atlas, Ceresit,
- płyty gipsowe, pilśniowe, wiórowe.

**Świadczymy usługi transportowe  
(piasek, żwir, przewóz towarów) oraz  
prowadzimy wynajem rusztowań, betoniarek.**

**Zapraszamy! Ceny konkurencyjne! Informacja, tel.862-88-32.**

ZS-130



**DAEWOO**

**ELCAR**

**Skierniewice, ul. Łowicka 127**

# ZAPRASZAMY

# NA DNI OTWARTE

# 20-22

# LUTEGO

ELCAR Sp. z o.o. ul.Łowicka 127  
96-100 Skierniewice, tel. (0-46) 322-332,  
322-333, 322-329, tel./fax (0-46) 322-331

Godziny otwarcia: poniedziałek - piątek 8-17, sobota 8-13.

ZS-16

## Przedsiębiorstwo Ceramiki Budowlanej w Plecewicach S.A.

**05-089 Tułowice, woj. warszawskie**

*ogłasza przetarg nieograniczony  
na sprzedaż samochodu "Żuk" typ A O 7 B,  
furgon, powypadkowy,  
rok produkcji - 1993, nr rej.WFK 1066.  
Cena wywoławcza - 8 000 złotych.*

Przetarg odbędzie się w dniu 25.02.1998 r., o godz.11.00, w biurze PCB Plecewice S.A. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić do kasy przedsiębiorstwa najpóźniej w dniu przetargu do godz. 10.30.

Zastrzegamy sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Informacje w dziale technicznym, tel. /0 22/ 725-79-25 w.24.

ZS-157

## Kierownik Urzędu Rejonowego w Sochaczewie

*informuje, iż w dniu 23 lutego 1998 roku  
na tablicy ogłoszeń Urzędu podany zostanie  
do publicznej wiadomości - na okres 21 dni -  
wykaz nieruchomości  
Skarbu Państwa położonych:*

w Kamionie (gm. Młodzieszyn)  
i Kawęczynie (gm.Teresin) - przeznaczonych do sprzedaży i przekazania w użytkowanie wieczyste.

**Informacje w tej sprawie udzielane są  
pod numerem telefonu 862-30-09.**

ZS-165

## Bikeland

Sochaczew,  
ul.15 Sierpnia 17

**ROWERY - górskie, turystyczne  
renomowanych firm**

**SKUTERY - raty  
i serwis na miejscu**

**Wszędzie jest to samo - u nas najtaniej!**

**Zapraszamy**

ZS-63

## FAMA

ul.Zadębie 65  
96-100 Skierniewice  
tel.(0-46) 33-03-10 fax 33-47-35

**SKRZYŃKI DO TRANSPORTU I MAGAZYNOWANIA:**

- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| * owoce, warzywa | * pieczywo, ciastka |
| * wyroby mięsne  | * nabiał, przetwory |
| * żywy drób      | * pieczarki         |

**PLASTIKOWE BUTELKI, KANISTRY, BECZKI.  
KRAJOWE I IMPORTOWANE  
TANIEJ NIE KUPISZ - ZADZWOŃ, SPRAWDŹ!**

## Harcerskie Bratnie Słowo

22 lutego 1857 r. urodził się generał Robert Baden-Powell, twórca skautingu, którego spuścizną są dzisiaj międzynarodowe organizacje poszczególnych krajów, w tym oczywiście Związek Harcerstwa Polskiego.

W jednym z raportów Światowego Związku Skautów czytamy: "Skauting dzisiejszy stanowi żywotną siłę w służbie narodu, od afrykańskiego buszu aż po dżungle wielkich miast Ameryki czy Europy. Skauting dziś - to ruch młodzieżowy świadom tego, co w danej chwili robić może, dokąd zmierza, a nawet znający drogę, którą przy tym powinien obrać. Ten ruch musi się oczywiście dostosowywać do rytmu epoki, ciągle odnawiać i nasycać realiami nowoczesnego świata, nie od-

stępując wszakże od zasadniczej linii młodzieżowych dążeń. Bowiem wszystko to co stanowi skauting, uprawiany wszędzie w imię tych samych zasad, tymi samymi metodami i w tym samym celu - aby kształtować charakter chłopców (oczywiście dziewcząt także - M.K.), by stali się dobrymi obywatelami".

Dzień narodzin prekursora ruchu skautowego skautki, skauci, harcerki i harcerze obchodzą jako Dzień Myśli Braterskiej - śląc sobie harcerskie pozdrowienia.

W związku z tym członkowie Komendy Hufca ZHP w Sochaczewie przekazują "Bratnie słowo" wszystkim sochaczewskim zuchom, harcerkom i harcerzom, instruktorom i instruktorom oraz wszystkim naszym przyjaciołom, dzięki którym możemy kontynuować ideę Baden-Powella.

Czuwaj!

**Z-ca Komendanta Hufca ZHP  
phm. Maciej Kuczyński**

## Wspomnienie z OSY

W poniedziałek 16 lutego zespoły Miejskiego Ośrodka Kultury odwiedziły Teatr Dramatyczny w Warszawie, gdzie prezentowano koncert finałowy Ogólnopolskich Spotkań Artystycznych Dzieci i Młodzieży OSA'98. Już po raz szósty organizatorem OSY jest Stołeczne Centrum Edukacji Kulturalnej w Warszawie i jego dyrektor Janusz Kłonecki. Uczestnicy obejrzeni barwne widowisko muzyczno-baletowe na podstawie wierszy polskich poetów m.in. Brzechwy, Tuwima, Janczarskiego. Wystąpiły dzieci ze szkół podstawowych z całej Polski - najlepsze zespoły muzyczne, taneczne

i wokalne, które w czasie ferii uczestniczyły w Warszawskich Warsztatach Tanecznych. Wyreżyserował to widowisko, znany z programu telewizyjnego "Od przedszkola do Opola" Michał Juszcakiewicz, a asystentem choreografa był uzdolniony tanecznie sochaczewianin - Daniel Glanc.

I tym razem nie udało się zespołom z Sochaczewa uczestniczyć w Warszawskich Warsztatach Tanecznych. A to z powodu różnych terminów ferii. Mamy jednak nadzieję, że za rok inni oklaskiwali będą i nasze zespoły.

**Teresa Mazippus**

## Kupujemy mieszkania

Nowa ustawa o gospodarce nieruchomościami, która weszła w życie z dniem 1.01.98r., mówiąca o sprzedaży zasiedlonych mieszkań komunalnych określa, że ich sprzedaż odbywać się będzie na zasadzie jednorazowej wpłaty należności, a cena lokalu może ulegać zmniejszeniu, jeżeli tak uchwali Rada Miejska. Taką decyzję Rada Miejska podjęła w uchwale XLI/352/97, gdzie określono bonifikatę na 50%. Zastrzega się jednak, iż nabywca nie może zbyć danego lokalu w ciągu trzech kolejnych lat. W przeciwnym wypadku właściciel zobowiązany jest zwrócić równowartość zastosowanej bonifikaty. Mieszkania nie może wykupić osoba, która nie podpisała umowy najmu przed 12.11.1994r. (art.34 ust.3 ustawy). Osoba ubiegająca się o wykup zasiedlonego mieszkania komunalnego powinna przedstawić umowę najmu lokalu oraz złożyć stosowne podanie w Kancelarii Urzędu Miejskiego.

Praktycznie sprzedaż mieszkań z 50% ulgą rozpoczęła się już w marcu. Obecnie w Urzędzie Miasta złożono 8 podań. Koszt każdego mieszkania oszacowany zostanie przez biegłego z uprawnieniami państwowymi. Zwiększenie bonifikaty związane jest ze wzrostem cen mieszkań, zgodnie z ich ceną rynkową. W myśl starej ustawy o gospodarce gruntami i wywłaszczeniu nieruchomości jak i starej uchwały Rady Miejskiej (Nr.XXXIII/288/97), osoby, które złożyły podania o wykup zasiedlonego mieszkania komunalnego w 1997 roku, mogą nabyć lokal tylko z 30% zniżką. W ubiegłym roku sprzedano 46 takich mieszkań, a należność za nie regulowana była jednorazowo.

Zainteresowanie wykupem mieszkań z 50% bonifikatą utrzymuje się na tym samym poziomie co w zeszłym roku. Przewiduje się, że w tym roku sprzedanych zostanie około 50 takich lokali. (ika)

## Po spotkaniu

13 lutego Komitet Protestacyjny spotkał się z burmistrzem miasta, a tematem tej rozmowy były m.in. wypowiedzi p.burmistrza w czasie audycji w Radiu Fama i oświadczenie Komitetu Protestacyjnego w tej sprawie, które ukazało się w tygodniku "Ziemia Sochaczewska" z dnia 14.02.98 r.

Uważamy, że dla rozwiązania trudnych problemów komunikacyjnych w mieście nie powinniśmy używać akcentów politycznych. Apelujemy więc do Władz Miasta, apelujemy też do polityków (do których żaden z nas nie zalicza), o zjednoczenie swoich działań w celu wyeliminowania z miasta ruchu ciężkich pojazdów samochodowych.

**Komitet Protestacyjny Mieszkańców Sochaczewa  
Marian Wendkowski, Marek Stępowski, Lucjan Niemira**

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

W okresie od 7 do 9.02. - w Mistrzewicach (gm.Młodzieszyn) nieznani sprawcy włamali się do barakowozu, skradli silniki elektryczne i narzędzia, natomiast ze stojącej tuż obok koparki zabrali pompę wtryskową i rozruszniki.

Między 8-9.02. - nieznani sprawcy włamali się do piwnicy jednego z domów jednorodzinnych przy ul.Warszawskiej. Skradli rower Zenit, komplet kluczy, gaśnicę

i pompę samochodową oraz kanister na benzynę. Straty oszacowano na 550 złotych.

10/11.02. - z Żeromskiego skradziono czerwonego fiata 126p, o nr.rej.SNI 0264. Wartość samochodu oszacowano na 2 tys.zł, szkodę poniósł mieszkaniec Sochaczewa.

12.02. - w nocy, na ul.Konstytucji 3 Maja nieznani sprawcy, po wyważeniu okna pralni dostali się do pomieszczenia zaadaptowanego na siłownię, skradli sprzęt do ćwiczeń siłowych wartości 350 złotych.

12/13.02. - w nocy na ul.Staszica, skradziono czerwonego fiata 126p, o nr.rej.SKT 5443. Szkodę w wysokości 4 tys.złoty poniósł Józef W.

14.02. - wieczorem, w Rybnie nieznani sprawcy skradli seledynowego fiata 126p, o nr.rej.PCM 1627. Stratę w wysokości 4 tys.złoty poniósł Krzysztof G., mieszkaniec woj.płockiego.

15/16.02. - w nocy, nieznani sprawcy włamali się do obory znajdującej się na terenie prywatnej posesji w Zdżarach, skradli konia

i cielną krowę. Straty oszacowano na 1200 złotych, a szkodę poniósł Kazimierz J.

16.02. o godz.20.15, w Kątach, kierujący fordem fiestą Wiesław S. z Iłowa potrącił pieszego, który nagle wtargnął na jezdnię. Nieprzytomnego mężczyznę z pęknięciem podstawy czaszki i licznymi złamaniami przewieziono do szpitala.

tego samego dnia - przed godz.22.00 na ul.Poprzecznej skradziono czerwonego forda transita, o nr.rej.SNL 3364, wartości 30 tys.zł na szkodę Włodzimierza S.

W okresie od 14 do 16.02. - złodzieje włamali się do sklepów przy zbiegu ulic Narutowicza i Żeromskiego. Ze sklepu obuwniczego skradli obuwie, a z sanitarnego - zlewozmywaki, baterie kranowe. Łączna suma strat wyniosła 15 tys.zł.

## "AGART"

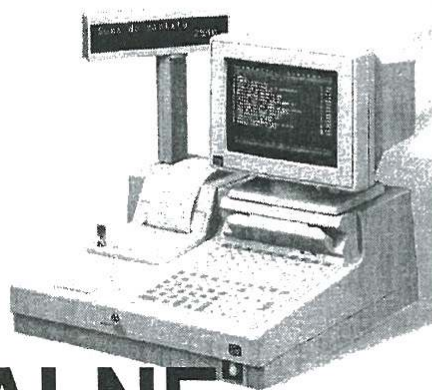
Sochaczew, Narutowicza 1A

0-601 314031

0-601 374037

**Sprzedaż,  
Szkolenie,  
Serwis**

## KASY FISKALNE



**Casio, Posnet, Elzab,  
Sharp, Optimus, Adax**

*Kilkaset instalacji - szybki czas reakcji \**

*Komputery od 2200 netto!*

*\* Oprogramowanie finansowe,  
multimedialne*

**Promocja**  
Jedyny w Sochaczewie  
autoryzowany dealer  
ERA GSM oferuje  
telefony z aktywacją:

**Nokia 3110**

**\* 444 zł +VAT**

aparat z zestawem słuchawkowym

**Nokia 3110**

**\* 555 zł +VAT**

aparat z zestawem głośnomówiącym

**i inne telefony  
oraz akcesoria**

"Sezam", Sochaczew,

ul.Traugutta 3, tel.(0-46)

862-27-07, 0-602 760 114

# Przebieg prac nad obwodnicą

## dokończenie ze strony 1

W lutym i marcu 96 roku, na zlecenie Urzędu Miasta zostały wykonane mapy, na których to Biuro Projektów Transprojekt naniosło dokładny przebieg trasy obejścia. Wtedy to można było zlecić wykonanie oceny oddziaływania na środowisko tego obejścia. Ocena ta, wykonana przez zespół dr E. Bukowy (rzeczoznawcy z listy Ministra Ochrony Środowiska) została we wrześniu '96 przedstawiona projektantom. 12.11.96 odbyło się spotkanie projektantów i dr Bukowy z komitetem protestacyjnym, reprezentującym mieszkańców Zatorza i Boryszewa. Przedstawiono w sposób dokładny przebieg trasy obejścia, uzasadniono dlaczego, ten wariant jest optymalny ze względu na ekonomikę i warunki techniczne. Dr Bukowy szczegółowo omówiła oddziaływanie na środowisko i sposób zabezpieczeń przed skutkami odkomunikacyjnymi. 10 grudnia 96 r. odbyło się ponowne spotkanie z mieszkańcami Zatorza i Boryszewa. Zarząd Miasta przekazał nowe szczegóły odnośnie trasy przebiegu i wyników oceny oddziaływania na środowisko.

17 grudnia 96 r. Uchwała Rady Miejskiej uruchomiła procedurę zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod obejście.

21 lutego 97 r. odbyło się spotkanie u Wojewody Skierniewickiego z Komitetem Protestacyjnym. Jednocześnie stwierdzono, że nie ma

alternatywy dla przedstawionych rozwiązań. Dnia 13.03.97 roku pani naczelnik Kowalik z DODP Warszawa dla dwu grup - z Zatorza i Boryszewa - przekazała podstawowe informacje na temat procedury wykupu terenu pod obejście. Podkreślała szczególnie, że operacja ta, choć z jednej strony dotkliwa, to z drugiej - jest korzystna dla zainteresowanego. Każdy ma prawo wyboru wariantu najlepszego dla siebie. Najbardziej zainteresowani także w rozmowach indywidualnych dopytali się o szczegóły dotyczące ich posiadłości.

W dniach od 3 do 24 kwietnia 97 wyłożono projekt zmiany planu do publicznego wglądu, wraz z prognozą skutków oddziaływań na środowisko przyrodnicze. Do 6.05.97 r. wpłynęło 121 pism, z których 102 zakwalifikowano jako "protesty", a 19 jako "zarzuty". 18.05.97 r. sesja Rady Miejskiej rozpatrzyła złożone protesty i zarzuty i wszystkie je odrzuciła. W lipcu ubiegłego roku do NSA trafia 9 skarg na uchwałę Rady, odrzucającą zarzuty i 78 skarg na odrzucenie protestów. We wrześniu NSA - Ośrodek Zamiejscowy w Łodzi - oddała wszystkie skargi dotyczące protestów. 25 listopada ub. roku NSA - Ośrodek Zamiejscowy w Warszawie - umarza postępowanie dotyczące jednej skargi.

25 listopada 1997 r. NSA - Ośrodek Zamiejscowy w Łodzi - wydaje osiem wyroków, w których

stwierdza nieważność uchwały Rady Miejskiej w zakresie, w jakim odnosi się do skarżących. Na koniec szerokiego uzasadnienia Sąd zaleca Radzie Gminy ponowne rozpatrzenie nie uwzględnionych zarzutów, zwracając szczególną uwagę na przedstawienie **szczegółowych przesłanek wyboru proponowanego wariantu.**

Uzasadnienie do wyroku Zarząd otrzymał dopiero w połowie stycznia. Znając przebieg i wynik rozprawy w Łodzi, gdzie skarżący podnosili problem niedoinformowania i niewiedzy, braku rozmów na temat wysokości odszkodowań, Zarząd Miasta zaprosił te osiem osób 9 grudnia na indywidualne rozmowy. Rozmowy prowadzone były z udziałem przedstawiciela DODP Warszawa - pani naczelnik Kowalik. Wynik tych rozmów jest różny. Obok zgody na zmianę majątku, były stanowcze "nie".

Zarząd Miasta po raz pierwszy spotkał się z przypadkiem, gdzie zmiana planu zagospodarowania przestrzennego, dotycząca inwestycji liniowej oparta się o NSA. Biorąc pod uwagę niedoskonałość zapisów ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym i otrzymany wyrok wraz z uzasadnieniem - należałoby w sposób jednoznaczny zadać pytanie: od którego momentu powtórzyć procedurę zmiany planu? Po konsultacjach z prawnikami okazało się, że uchwała Rady Miejskiej jest uchylona rzeczywiście w zakresie 8 skarżących, a nie w całości, i nie ma potrzeby powrotu do momentu wyłożenia planu. Rada Miejska ma obowiązek rozpatrzenia **tylko i wyłącznie** tych zarzutów, które znalazły się w NSA - Oddziale Zamiejscowym w Łodzi. Natomiast w stosunku do pozostałej części uchwały, to jest odrzucenia zarzutów zainteresowanych, którzy nie skorzystali następnie z prawa wniesienia skargi do NSA, wyroki NSA nie wywołały skutku prawnego, bowiem sentencje wyroków nie odnoszą się do całej uchwały, a jedynie do jej części. Opinia prawna mówi też, jaką formułę należy zastosować w merytorycznym uzasadnieniu przyjętego wariantu.

W międzyczasie, w grudniu ubiegłego roku, wójt Gminy Sochaczew wydał decyzję o warunkach zabudowy dla odcinka obejścia przebiegającego przez tereny gminy.

Wychodząc naprzeciw głosom, że mówi się tylko o przesiedlaniu, że nie wiadomo, czy na tej operacji mieszkaniec traci czy zyskuje, Zarząd Miasta, na spotkaniu w DODP Warszawa w dniu 26.01.br. ustalił, że Miasto: wykona wycenę nieruchomości na początek dla 8 osób skarżących, wspólnie z DODP przeprowadzi rokowania i spisze notarialnie umowy przyrzeczenia co do warunków wykupu tych nieruchomości. Chcę podkreślić, że czynności te są wyprzedzające w stosunku do procedury zmiany planu. Inwestor, czyli DODP, do tych czynności może przystąpić, zgodnie z ustawą, po otrzymaniu od Miasta decyzji o warunkach zabudowy, tę, dla przypomnienia, wydaje się po zatwierdzeniu planu i ogłoszeniu tej zmiany w Dzienniku Urzędowym Urzędu Wojewódzkiego. Ustalono też z DODP w Warszawie, że Biuro Projektów "Transprojekt" bardzo szczegółowo uzasadni optymalność zatwierzonego wariantu na

tle natury formalno-prawnej i wyda decyzję o warunkach zabudowy. Wtedy to rolę wiodącą przejmie inwestor - DODP - i przy czynnym udziale Miasta przystąpi do kolejnej czynności - wykupu terenów. Zarząd Miasta podtrzymuje nadal swoją deklarację, że będzie pilnował interesów mieszkańców Zatorza i Boryszewa. **Nic o Was - bez nas.**

W reasumpcji, chcę być przekonany, iż powyższa informacja uświadomiła nam wszystkim, tu i teraz, że zadanie inwestycyjne o charakterze liniowym, jakim jest obejście Sochaczewa, jest bardzo trudne w realizacji, że etap przygotowawczy jest rozciągnięty w czasie, że procedury zmiany planu nie można wykonać na skrót i że opór społeczny, charakterystyczny dla tego rodzaju inwestycji jest często bardzo duży.

Na pewno też nie pomogą i nie przyspieszą sprawy wszelkie wypowiedzi przed kamerą, do mikrofonu, artykuły w prasie, które pozbawione są często znajomości rzeczy, faktów, przepisów prawa, a które pojawiają się na zasadzie - "dołożymy władzy", "nic nie zrobili przez tyle lat", "arogancja w działaniu". Ja wiem, że niektórym wygodnie jest teraz tak, w roku wyborczym mówić. Bo jak traktować ostatnie listy w "Ziemi Sochaczewskiej" dwóch panów, którzy mieli szansę wykazać się wielkimi osiągnięciami w budowaniu obwodnicy w poprzedniej kadencji. Skończyło się na pisanii i w dodatku nieprawdy, np.: (cytuje) "... Zarząd po trzech latach pracy nie zna zasad prawnych obowiązujących przy rozwiązywaniu podobnych problemów", a następnie "... Zarząd Miasta nie przedstawił żadnych zasad wykupu ich gruntów", lub "... nie jest prawdą, co usilnie się głosi, że cały problem dotyczy 8 mieszkańców". Ale przytoczone powyżej fakty bronią się same, bez naszej pomocy. Deklaruję, że starczy nam sił i hartu ducha, żeby założony na I półrocze program wykonać.

Na koniec, chciałbym przypomnieć wszystkim, że budowa obejścia Sochaczewa jest inwestycją ponadlokalną, finansowaną z budżetu centralnego. Oznacza to, że wszystkie sprawy formalno-prawne winny być prowadzone na szczeblu Urzędu Wojewódzkiego. To Miasto, narażając się na duże koszty w przypadku zmiany planu obwodnicy i wypadnięcia z planu centralnego budowy obejścia, podjęło w 1995 roku trud odnośnie realizacji tej, tak potrzebnej inwestycji i doprowadziło do końcowego etapu zmiany planu. Dlatego też niezrozumiałe są wypowiedzi dyskredytujące dokonania Zarządu Miasta i obarczające nas winą za stan rzeczy, jaki jest na dziś. Chyba, że stosują zasadę - sukces - to my, porażka - to oni!

My w tych kategoriach dialogu nie prowadzimy. **Cel nasz jest jeden - wydanie decyzji o warunkach zabudowy w czerwcu i cel ten zrealizujemy.** To będzie decydujący krok z naszej, Miasta, strony - w realizacji tego, oczekiwanego przez wszystkich mieszkańców Sochaczewa i niezbędnego obejścia.

**Wystąpienie wiceburmistrza Sochaczewa Stanisława Popławskiego, na sesji Rady Miejskiej, w dniu 10 lutego 1998 roku.**

## K o m u n i k a t

### Zarząd Miasta Sochaczew

stosownie do art.18 ust.2 pkt.1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr89 poz.415 ze zmianami: Dz.U. z 1996 r. nr 106 poz.496 oraz Dz.U. z 1997 r. nr 111 poz.726 i nr 133 poz.885) oraz uchwały Rady Miejskiej nr.XLII/343/98 z dnia 10 lutego 1998 roku

**podaje do publicznej wiadomości o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Sochaczew**

w granicach działek nr ewid.:448/5, 448/9, 408/3 oraz części działek nr ewid.:409/1, 411/9, 409/2, położonych przy ul.Kościńskiego, polegającej na przeznaczeniu tych działek pod nieuciążliwy zakład produkcyjny elementów z tworzyw sztucznych,

z uwzględnieniem:

- przeznaczenia terenu i zasad zagospodarowania,
- zasad obsługi w zakresie infrastruktury technicznej,
- szczególnych zasad zagospodarowania wynikających z potrzeby ochrony środowiska przyrodniczego.

Wnioski do niniejszej zmiany planu mogą być zgłaszane w Urzędzie Miejskim w Sochaczewie, w terminie do 12 marca 1998r. Wniosek powinien zawierać imię, nazwisko (ewentualnie nazwę) i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Za Zarząd Przewodniczący Zarządu  
Burmistrz mgr inż.Ireneusz Felczak

ZS-161

# Sochaczewianki docenione

Zdjęcia A. Stępień

**Katarzyna Kasprzak**, 16-letnia uczennica z Sochaczewa została w minioną sobotę Miss Nastolatek województwa skierniewickiego. *Nie spodziewałam się takiego wyniku - mówi Kasia. Było to dla mnie bardzo miłe przeżycie, zwłaszcza, że atmos-*



Katarzyna Kasprzak

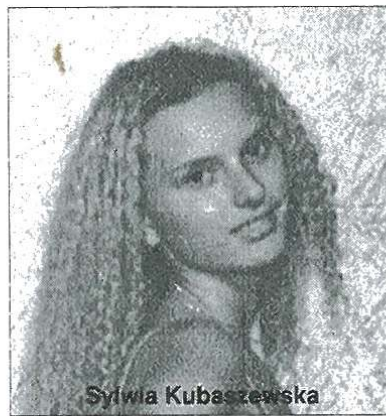
*fera eliminacji była dobra. Nie był to pierwszy konkurs piękności dla naszej nastolatki. 2 lata temu Kasia brała udział w finałach Miss Sochaczewa.*

Uczestniczki ubiegłorocznej edycji tej imprezy zdobywały w sobotę tytuły w gronie nieco starszych dziewcząt. **Sylwia Kubaszewska**, pierwsza wicemiss naszego miasta (uhonorowana także przez publiczność) została drugą wicemiss skierniewickiego, a naszą Miss Wdzięku - **Annę Pruską** - w Skierniewicach ogłoszono Miss Foto. Korona najpiękniejszej przypadła w Walentynkowy Wieczór Dominice Wolanowskiej ze Skierniewic.

Wybory były regionalnymi eliminacjami konkursów Miss Polski i Miss Polski Nastolatek, jedną z nagród jest więc zakwalifikowanie wyróżnionych dziewcząt do następnego etapu tych imprez. Finał regionalny odbędzie się pod koniec lutego w Łodzi. Życzymy powodzenia.



Anna Pruska



Sylwia Kubaszewska

## Harris wraca

3 marca ponownie przyjeżdża do Sochaczewa Clive Harris. Bilety na spotkanie z uzdrowicielem będą wydawane w sobotę - 28 lutego od godziny 8.00 do 9.00, w Miejskim Ośrodku Kultury przy Zeromskiego 8.

Podobnie jak poprzednio, każda osoba może otrzymać tylko jedną kartę wstępu, a leczenie jest bezpłatne.

## Walentynki Seniora

Dzień Zakochanych świętują nie tylko nastolatki... Do Pań z Gawłowa przyjechali z walentynkowymi życzeniami panowie z DPS-u w Uzdowie, w województwie ciechanowskim. Były kwiaty, konkursy, wspólna zabawa, do której przygrywał zespół muzyczny złożony z pracowników Domu w Uzdowie.

## Dzień Chopina

W 188. rocznicę urodzin Fryderyka Chopina w Dworku w Żelazowej Woli z recitalem chopinowskim wystąpi Paweł Mazurkiewicz. Laureat konkursów krajowych oraz ubiegłoroczny "Koncertenu" w Grecji, 22-letni pianista jest studentem Akademii Muzycznej w Warszawie.

Rocznica urodzin naszego kompozytora świętowana będzie także w Warszawie w kościele Św. Krzyża przy Krakowskim Przedmieściu 3. Złożeniem kwiatów przy urnie z sercem Fryderyka Chopina rozpocznie się uroczysta Msza Święta z udziałem 35-osobowego chóru chłopięcego "Gregorianum". Młodzi śpiewacy (od 8 do 12 lat), pracujący obecnie pod kierunkiem B. Jozajtis i J. Kiełbiewskiej prezentują głównie muzykę sakralną.

Świąteczny dzień zakończy się w siedzibie Towarzystwa im. Fryderyka Chopina, w Zamku Ostrogskich okolicznościowym recitalem Lidii Grychtołówny.

## W skrócie

\* 18 lutego o 18.00 w Domu Rzemiosła (Zeromskiego 8) odbędzie się spotkanie sochaczewskich kupców i władz miasta.

\* 10 marca, o 12.00 w Domu Rzemiosła przy Zeromskiego 8 rozpoczyna się Targi Pracy. Rejonowy Urząd Pracy, organizator drugiej już edycji Targów zaprasza pracodawców i poszukujących zatrudnienia. Zainteresowani pracodawcy proszeni są o potwierdzenie uczestnictwa do 22 lutego.

## Wystawa w Chodakowie

# Przed wszystkim forma

W chodakowskim MOK-u już od piątku oglądać możemy pierwszą samodzielną wystawę rysunków i obrazów Tomasza Milczarka. Autor jest studentem III roku ASP w Łodzi na wydziale form przestrzennych, i to widać. Pokazane tu prace to bowiem ćwiczenia szkolne. Ćwiczenia w kształceniu pojmowania formy oraz poszukiwaniu koloru, czyli takie właśnie, jakie na studiach plastycznych się robi. Autor szkoleniowo niemal pokazuje nam nad czym student Milczarek pracuje na uczelni. I bardzo dobrze.

Widzimy więc, że jak na wydział form przestrzennych - zostało, najbardziej pasjonuje go właśnie kształtowanie przestrzeni. O predyspozycjach malarskich zaś świadczą właściwie jeden obraz.



foto J. Charązka

Namalowany na plenerze w Boli-mowie, zdradzający nam zamiłowanie do pejzażu, które w przyszłości może stać się ciekawym uzupełnieniem pracy projektanta.

**Sławomir Burzyński**

★

Trochę odmieniec ten Tomek Milczarek. Daleki od artystycznego zadęcia, szpanowania, pozerstwa rówieśników, nadrabiających ciuchami i fryzurą, niezmanierowany, cichy, grzeczny młody człowiek, równie utalentowany co pracowity (a rzadko to chodzi w parze).

Na swojej pierwszej indywidualnej wystawie Tomasz Milczarek prezentuje pejzaż i martwą naturę, rysunek i malarstwo wielkich płaszczyzn, akademickiej syntezy, skrótów, uproszczeń, ćwiczeń kolorystycznych i formalnych, czego szczególnym przykładem są etudy na temat kościoła w Boryszewie.

Pamiętam malarstwo Tomka z wielu wystaw. Kiedyś było nieco swobodniejsze, dziś jest skrepowane - chyba akademicką korektą. Ale cóż - przejść przez to trzeba, by mieć się z czego potem wyzwalać.

**Janusz Rogulski**

**Dom Pomocy Społecznej, Gawłowska 148  
dziękuje wszystkim, którzy w ostatnim  
czasie wspomogli placówkę.**

*Dziękujemy firmom: "Gracja", "Zolan", "Nestor-Spec"  
oraz panom - Kazimierzowi Nowickiemu  
z Pruszkowa i Ryszardowi Staszewskiemu  
z Zakładu Usług Budowlano-Remontowych  
i Transportowych.*

**W imieniu małych pacjentów i personelu  
Poradni Dziecięcej przy ulicy Dąbrowskiego  
składam serdeczne podziękowania, za wsparcie  
rzeczowe i finansowe, udzielone w trakcie  
remontu naszej placówki.**

Właścicielom firm: **Al-Ital, Albud, Hegor, Ella, Remex, Intercto** dziękujemy za okna aluminiowe.

Za pozostałe darowizny (meble, glazurę, wyposażenie pomieszczeń) słowa podziękowań należą się **panom:**

**Dąbrowskiemu, Pilewskiemu, Paziewskiemu, Przychodniowi, Wyględowskiemu, pani Warzesze; państwu: Gajom, Hugo-Baderom, Krakowiakom, Ledzionom, Kwiatkowskiemu, Kujawom, Koguciom, Maciągowskiemu, Małolepszym, Orzechowskiemu, Pietrzakom, Stępiom, Sobierajom, oraz firmom: Muller i Mroczek, Polit i Wielęborek, Oriontech, Big Way, Chemitex, Lamela, Energomontaż, PSS Sochaczew, Gminnej Spółdzielni "SCH" w Sochaczewie. Za pomoc dziękuję również panu Karolowi Łuczakowi**

**Barbara Uszyńska**



# OGŁOSZENIA DROBNE

## Usługi

- Gabinet Usług Pedagogicznych Reeducacja, logopedia, praca z dzieckiem upośledzonym. Sochaczew, ul. Przysięża 7 (przy Kopernika). Czynne: poniedziałek, wtorek, środa 15-19, czwartek, piątek 8-11. ZS-19
- Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne i antywłamaniowe - także naprawa - Kozłowski, Słowiańska 17, tel. 8629820. ZS-26
- Autozłom, skup pojazdów, Kozuski Parcel 60, k/Sochaczewa, tel. 86 194 66. ZS-27
- Kursy komputerowe, zaświadczenia. Tel.862-45-12. ZS-30
- Wulkanizacja, mechanika, autohandel. Nadrzečna 3 (od Gawłowskiej). ZS-58
- Młodzieżowe imprezy okolicznościowe już od 35 złotych za osobę, tel.862-75-37. ZS-68
- Poprowadzę księgi handlowe, księgi przychodów i rozchodów - uprawnienia Ministerstwa Finansów, tel.0-90 201-022 (po 18.00). ZS-69
- Do ślubu zawiozę białym mercedesem z klimatyzacją. Tel.863-02-52. ZS-96
- Naprawa samochodów powypadkowych, rozliczenia również bezgotówkowe, ul. Zyrardowska 57, tel.862-81-22. ZS-92
- Podciśnieniowe pranie dywanów i tapicerki, tel.0-601-288-006. ZS-93
- Obróbki blacharskie i krycie dachów z wszystkich rodzajów materiałów. Tel.863-29-50. ZS-104
- Poprowadzę księgi przychodów i rozchodów, Sochaczew, tel.862-26-65. ZS-106
- Komputerowe przepisywanie prac dyplomowych. Tel.862-94-37, wieczorem. ZS-111
- Kompleksowa obsługa informacyjna firm, składów celnych i hurtowni. Budowa i administracja sieci. "Aicon" Sp. z o.o., tel.0-90 693457, fax (046) 862-88-22. ZS-124

- Nadzory budowlane domów jednorodzinnych i innych budowli oraz pośrednictwo w wykonawstwie, tel.863-37-75, po godz.17.00. ZS-135
- Remonty, kompleksowe wykańczanie mieszkań. Rachunki VAT. 0-602-612-533. ZS-151
- Ogrodzenia betonowe, tel.(0-46) 862-20-82, tel.kom. 0-602-237-335. ZS-153
- Usługi remontowe - VAT, Stanisław Sieczka, tel.0-602-633-935, 862-71-20. ZS-155
- Komputeropisanie, skanowanie, foliogramy, tel.863-22-15. ZS-159
- Wyrób siatki ogrodzeniowej, Kozłów Biskupi 123, tel.0-602-795-899. ZS-156
- Czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej, Kozłów Biskupi 144B, tel.0-602-390-597. ZS-163
- Odnawianie wanien u klienta w domu. Tel.0-602-610-263. ZS-170
- Układanie glazury, terakoty, tel.862-45-97. ZS-175

## Nieruchomości

- Poszukuję mieszkania do wynajęcia. M-4 lub duże M-3, tel.862-25-35. ZS-57
- Wynajmę halę, 110 m<sup>2</sup>, na cichą produkcję lub pomieszczenia magazynowe. Tel.0-602 634 948. ZS-114
- Sprzedam mieszkanie własnościowe 70 m<sup>2</sup>, na Os."Victoria", tel.862-70-86, po 20.00. ZS-141
- Sprzedam działki budowlane, Sochaczew-Kuznociń, tel.(0-22) 35-40-52. ZS-80
- Tanio sprzedam mieszkanie własnościowe M-3, 56 m<sup>2</sup>, w Pawłowicach, z działką. Tel.0-90 209-991. ZS-126
- Sprzedam dom z pawilonem handlowym w bardzo dobrym punkcie w Sochaczewie, pow. użytkowa 300 m<sup>2</sup>. Tel.0-602 358-318. ZS-127

- Poszukuję mieszkania lub domu do wynajęcia - okolice Sochaczewa. Wiadomość - Wąska 11/3. ZS-128
- Sprzedam mieszkanie (pokój z kuchnią - 30 m<sup>2</sup>), tel.862-46-77. ZS-136
- Sprzedam mieszkanie własnościowe, 70 m<sup>2</sup>, na Os."Victoria", tel.862-70-86, po 20.00. ZS-141
- Sprzedam 5,60 ha, z budynkami, dom piętrowy z wygodami, dobry punkt. Wiadomość: Stara Sucha 19 lub tel.861-23-53. ZS-146
- Sprzedam mieszkanie, 48 m<sup>2</sup>, w Sochaczewie, Al.600-lecia. Tel.862-80-35, 0-602-645-499. ZS-147
- Sprzedam M-4, 64 m<sup>2</sup>, wiadomość: 856-26-17, po 17.00. ZS-149
- Nieruchomości, tel.(0-46) 862-20-82. ZS-154
- Zamienię M-3, 50 m<sup>2</sup>, spółdzielcze, w Pruszkowie na podobne lub większe w Sochaczewie, tel.862-46-76, po 18.00. ZS-158
- Sprzedam działkę budowlaną na osiedlu Malesin, o pow.700 m<sup>2</sup>, tel.862-40-26. ZS-166
- Kupię działkę budowlaną w Sochaczewie, tel.862-41-18. ZS-167
- Zamienię mieszkanie własnościowe, 38 m<sup>2</sup>, na większe, tel.862-41-18. ZS-168
- Sprzedam gospodarstwo 8,35 ha lub 5 ha, schładzarkę do mleka, dojarę dwukonwijną Alfa-lawal i sromę belkowaną. Kozłów Biskupi 144B. ZS-169
- Zamienię własnościowe M-4, 53 m<sup>2</sup> na M-3, małe, tel.862-64-93. ZS-171
- Wydzierżawię dom jednorodzinny w centrum Sochaczewa z pomieszczeniami ok.50 m<sup>2</sup> na cichą działalność gospodarczą z możliwością zamieszkania oraz garażowania samochodu na okres 3-5 lat. Płatne za każdy rok z góry. Tel.862-50-78. ZS-172
- Sprzedam mieszkanie na osiedlu "Victoria" z garażem lub bez. 862-55-25, po 19.00. ZS-174
- Kupię domek jednorodzinny w Sochaczewie lub w okolicach Sochaczewa, do 25.00 zł. Tel.0-602-650-239. ZS-176
- Tanio sprzedam dom z garażem w Łowiczu. Tel.(0-46) 37-26-35. ZS-180
- Sprzedam mieszkanie w Chodakowie, 37 m<sup>2</sup>. Tel.863-31-12. ZS-181
- Kupię pawilon. Tel. 0-602 374302. ZS-188
- Sprzedam ziemię 1,5 ha przy ul. Zyrardowskiej. Tel. 862-36-75. ZS-189

## Praca

- Młody, dyspozycyjny elektromechanik samochodowy, prawo

jazdy kat.B poszukuje pracy, tel.862-33-99, po godz.19.00. ZS-96

● Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie poszukuje kandydatów na agentów ubezpieczeniowych - jeśli lubisz kontakty z ludźmi i oczekujesz odpowiedniego wynagrodzenia - zadzwoń: 0-602-703-336. ZS-164

● Emeryt solidny, energiczny z wykształceniem handlowo-administracyjnym podejmie pracę. Może być chałupnictwem od producenta, oprócz szycia. Oferty tel.(0-46) 862-49-02, wieczorem. ZS-173

● Praca dla osoby na rencie, emeryturze, tel.0-602-216-783, (0-46) 863-22-41 do 9 rano, od 20 wieczorem. ZS-177

● Przyjmę operatywnych. Możliwość wysokich zarobków, tel.322-555, 334-262 w.12. ZS-186

## Motoryzacyjne

- Sprzedam opla corse, tanio, okazja! Tel.0-601-25-55-47. ZS-143
- Sprzedam poloneza 1,6 GLI, 95 r., 59.000 km, pierwszy właściciel, tanio. 0-601-288-044. ZS-162
- Fiat 126p, 1988, cytrynowy, stan bardzo dobry, tel.861-25-94. ZS-173a
- Kupię poloneza, kolor bordo, rok 95-96, z hakiem. 862-31-43. ZS-179

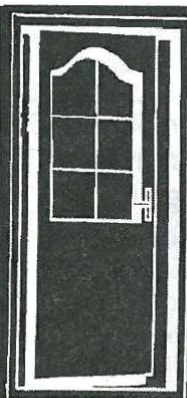
## Zdrowie

● Psycholog pomaga rozwiązać problemy życiowe, rodzinne, wychowawcze. Sochaczew, ul. Zeromskiego 13, salon optyczny p.Orlińskich, tel.862-31-32. ZS-35

## Różne

- Glazura i terakota "Opoczno" oraz kleje i inne dodatki, hurtowo i detalicznie, do nabycia przy 1 Maja 16. ZS-64
- Hurt-detal, opakowania jednorazowe, papier, folia. Targowa 21, czynne 8.00-17.00. ZS-88
- Firma "Bartex" oferuje w sprzedaży hurtowej, detalicznej tarcicę, tel.862-61-30, po 18.00. ZS-101
- Jeśli mężczy Cię nadwaga i zły stan zdrowia, zadzwoń (0-418) 42-67; 0-90 37-30-52. ZS-108
- Sprzedam maszynę do mycia naczyń ZK-10, zamrażarkę przeszkloną, lodówko-zamrażarkę. Tel.863-36-63. ZS-144
- Lekcje rysunku i malarstwa - absolwent i były asystent ASP. Tel.862-70-72. ZS-145
- Sprzedam tanio fortepian. (0-46) 863-22-41. ZS-178
- Tanio sprzedam saunę, tel.863-31-37. ZS-184
- Sprzedaż tarcicy, ul.Królewska 1 (Chodaków), tel.863-31-37. ZS-185

**PRK-7 SA - Główny wykonawca - przebudowy i modernizacji stacji kolejowej w Sochaczewie**  
*zawiadamia, że w związku z przebudową i modernizacją stacji kolejowej w Sochaczewie*  
**od dnia 23.02.1998 r. od godziny 8.00**  
**zostaje zamknięty dla ruchu kołowego**  
**przejazd kolejowy w ciągu ulic:**  
**Okrzei i Bojowników.**  
 Pozostaje dozwolony ruch pieszy.  
**Proponuje się objazd przez przejazd na**  
**ulicy Fabrycznej.**



# drzwi

wewnętrzne ♦ profilowane  
 pełne \* ze szprosem \* z szybą  
 KOLORY NA ZAMÓWIENIE

# TERRAZYT

PRODUCENT

99-400 ŁOWICZ  
 UL. POWSTAŃCÓW 10G  
 TEL./FAX 046/37-54-81

# okna

Ceny okien typowych  
**NAJNIŻSZE W POLSCE!**  
**UWAGA! 10% RABAT**  
 do końca lutego na okna nietypowe





# ENERGOMONTAŻ - PÓŁNOC

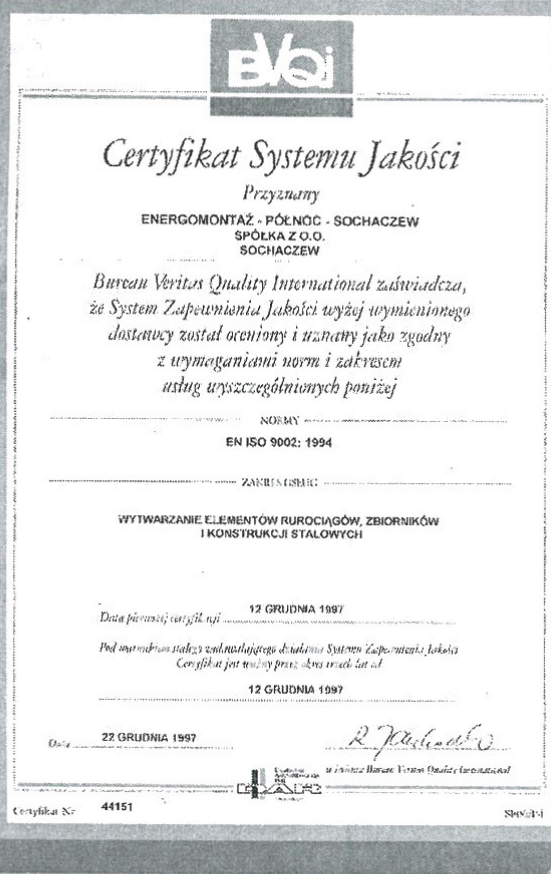
SOCHACZEW Spółka z o.o.



96-502 Sochaczew ul. Inżynierska 32.

Adres internetowy:  
<http://www.energoso.com.pl>

Telefon 0-46 / 863-08-80  
Fax 0-46 / 863-12-50



# ISO 9002

*Mamy przyjemność powiadomić swoich Klientów, że 12 grudnia 1997 r. firma nasza uzyskała Certyfikat Systemu Jakości wg Europejskiej Normy ISO 9002.*

*Deklarujemy, że dołożymy wszelkich starań, by wyroby nasze ku Państwa zadowoleniu, osiągały coraz wyższą jakość*

**Zarząd**

## OKNA

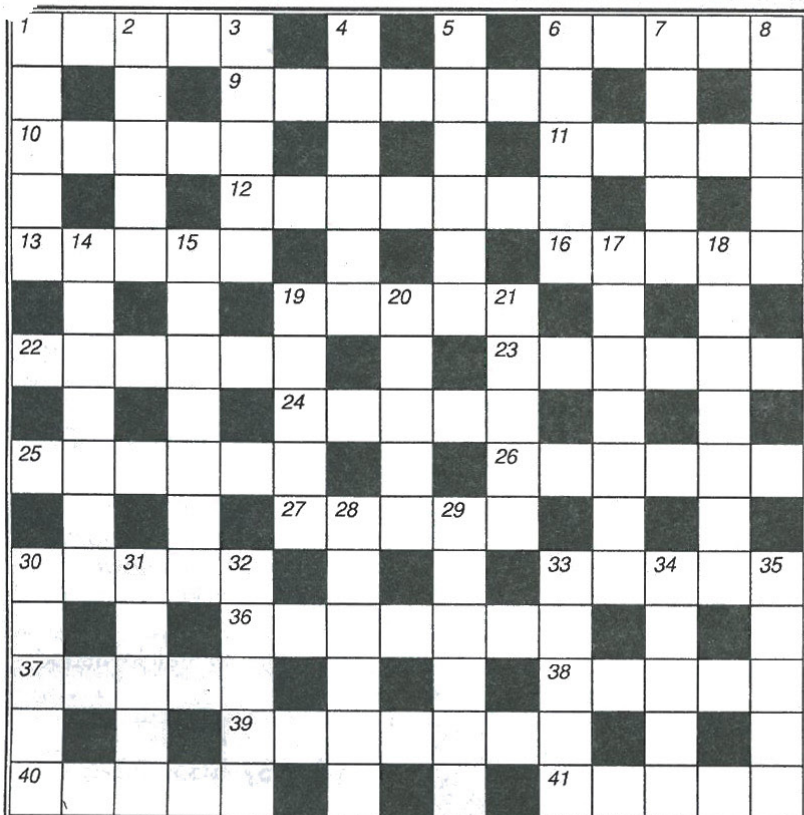
PLASTIKOWE  
"STOLBUD W-wa"  
typy:

- \* Veka, Panorama, Poltrocal, dwu- i trzyszybowe, kształty wg. zamówienia, Najniższe ceny! RATY!
- \* drzwi fornirowane dębem.

Zapraszamy: Sochaczew, ul. Spartańska 42A, tel. (0-46) 862-22-21,  
Łowicz, ul. Łęczycka, tel. (0-46) 37-24-03.

**oraz inne materiały budowlane !**

ZS-5



## Hurtownia Nasion

### oferuje

nasiona polskie, holenderskie, cebulki kwiatów, cebula dymka, odżywki, podłoża.

**Nasiona nie sprzedane podlegają zwrotowi!**

**Przy zapłacie gotówką - upusty.**

**Skierniewice, ul. Kasztanowa 2,  
tel. 33-26-35; 33-50-09.**

ZS-97

## Krzyżówka nr 7

### Poziomo:

1 - wyciąg, odpis, 6 - warzywo, 9 - pięciu muzyków, 10 - farba mineralna, 11 - "gazowe" miasto w Belgii, 12 - zrzeczenie, organizacja, 13 - knowania, 16 - może być amatorski lub zawodowy, 19 - uczta miłości u pierwszych chrześcijan, 22 - wafel, 23 - prądnicą, 24 - jednostki administracyjne Niemiec, 25 - rodzaj blaszki np. przy ołówku, 26 - grzyb jadalny, 27 - miara wódki, 30 - pieniek, klocek, 33 - roślina na kaszę jaglaną, 36 - klub towarzyski, 37 - pasmo górskie z Turbaczem, 38 - oddanie honorów wojskowych, 39 - składający propozycję, 40 - przyrząd do otrzymywania światła spolaryzowanego, 41 - Indianin z Meksyku.

### Pionowo:

1 - rodzaj badania laryngologicznego, 2 - typ fiata, 3 - usterka, wada, 4 - członek ludu skandynawskiego, 5 - oddarty kawałek np. tkaniny, 6 - pływał po nim Charon, 7 - w muzyce: szeroko, bardzo powoli, 8 - część paleniska, 14 - człowiek bezwolny, dający sobą powodować, 15 - centryfuga, 17 - poranny strój kobiecy, 18 - brat Remusa, 19 - góry w Afryce, 20 - krewny po mieczu, 21 - imię znanej prezenterki telewizyjnej, 28 - jednostka natężenia pola magnetycznego, 29 - notesik balowy, 30 - epelet, 31 - niewidoma, 32 - potomek Hiszpanów w Ameryce Pd., 33 - może być do zębów, do butów, 34 - to co oplata, 35 - fachowiec od okularów.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 15 złotych w gotówce.

### Rozwiązanie krzyżówki nr 5 (ZS nr 5)

Poziomo: bizun, szuba, obelisk, okrąg, Artur, armator, astat, błaga, strop, smardz, sandał, lando, osóbką, tyrada, Mekka, śruta, stuła, kastrat, Izolda, rozum, breneki, dykta, trata.

Pionowo: broda, zwrot, Nogat, termit, bistro, skarb, Ustka, Adria, semestr, atrybut, linoryt, grajdoł, szlam, rynek, psota, eksces, kornet, świąd, uzysk, Akaba, strit, uszka, armia.

Nagrodę wylosował Marcin Trzos.



ZRZESZENIE KRAJOWE BANKÓW SPÓŁDZIELCZYCH  
BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ



o f e r u j e

## Czeki Bankierskie i Podróżnicze

- \* przydatne w czasie podróży zagranicznych
- \* honorowane na całym świecie
- \* bezpieczniejsze niż gotówka lub karta kredytowa
- \* wygodne w użyciu
- \* dostępne we wszystkich walutach wymiennalnych

## Rachunek Oszczędnościowo - Rozliczeniowy

o r a z z a p e w n i a

- \* kompleksową obsługę kredytową i depozytową
- złotową i walutową
- dla ludności i firm

Zapraszamy:

Oddział Wojewódzki BGŻ S.A. w Łowiczu, ul. Starościńska 1  
tel. 37 56 18, fax 37 53 65

oraz Filie w:

Skierniewicach, ul. Zawadzkiego 4, tel./fax 33 31 67  
Sochaczewie, ul. Żeromskiego 16, tel./fax 86 254 90

ZS-152

# FIAT

## CZYSTY POWIETRZE I BEZPIECZNE DROGI

Nowy Fiat w nowym roku!

Nadzwyczajna oferta  
w zamian za złomowanie  
starego samochodu

Szczegóły w naszym salonie

**3500 zł**

mniej, jeśli kupujesz

**Punto, Bravo,  
Brava, Marea,  
Marea Weekend**

**3000 zł**

mniej, jeśli kupujesz

**Uno**

**2500 zł**

mniej, jeśli kupujesz

**Cinquecento**

**2000 zł**

mniej, jeśli kupujesz

**Malucha**

**ZUHP POLMOBLICH**

Łowicz, ul. Blich 34, tel. 37-37-10,  
37-61-16, fax 37-31-42

**Metalowiec**

Sochaczew, ul. Kusocińskiego 1,  
tel. 862-26-71

ZS-2

# KRONIKA Sochaczewian

## POWITANIA

Magdalena Szajewska, Artur Gołębiowski, Milena Bogumiła Orzeszek, Kamila Natalia Makowska, Katarzyna Zakowska, Justyna Zacharzewska, Dagmara Ragan, Wiktoria Fidelus, Michał Kurczyński, Damian Jaworski, Aleksandra Natalia Winnicka, Damian Sobieraj, Julia Maria Winnicka, Anna Dorota Kowalska, Sylwia Dorota Ciarka, Kacper Bartosz Pieńkowski, Anna Dorota Sałacińska, Mateusz Sikora, Oliwia Anna Pętlak.

## GRATULACJE

W dniu 14 lutego 1998 r. w USC Sochaczew zawarli związek małżeński:

pan Krzysztof Stypuła i pani Iwona Maciejczak, pan Mariusz Adamski i pani Joanna Giergun, pan Paweł Pływaczewski i pani Aleksandra Sitkowska, pan Jacek Grzegorek i pani Katarzyna Więc.

Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodzili małżonkowie:

państwo Helena i Henryk Adamscy, państwo Marianna i Stefan Sobolewscy, państwo Zofia i Henryk Skrzyneccy.

## POŻEGNANIA

Marian Włodarczyk (lat 65), Stanisław Gajda (77), Krzysztof Papierowski (33).

- ✓ Kierowca wózków jezdniowych
- ✓ BHP - pełen zakres
- ✓ Komputerowy
- ✓ i inne

**Ośrodek Kształcenia  
Oświatowego**

Sochaczew,  
ul. Żeromskiego 10,  
tel. 862-37-72, w. 38

**Zapraszamy  
do współpracy!**

ZS-132

## "Społem" PSS Sochaczew

**odsprzeda:**

- elementy wiaty metalowej,
- lady i regały sklepowe,
- krzesła i stoliki,
- biurka,
- pojemniki ze stali kwasoodpornej.

**Tel.  
(0-46) 862-23-57**

ZS-187

## SIATKÓWKA

Zwycięstwo  
Guzowa

Największą sensacją ostatniej kolejki jest przegrana Hegoru z Guzowem. Hegor - ubiegłoroczny mistrz ligi - gra w ostatnich spotkaniach słabo i jest cieniem drużyny z poprzedniego sezonu. Siatkarze z Guzowa potwierdzili w tym meczu, że ich awans do grupy A nie był przypad-

kowy i zwyciężyli jak najbardziej zasłużenie. W pozostałych meczach w grupie A wygrywali faworyci. Energomontaż Pn. łatwo pokonał ZNP, a Straż Miejska - Paprotnię. W grupie B największą niespodzianką była przegrana ZSZ z ostatnią drużyną w tabeli, Skarpą. W pozostałych spotkaniach Wyszogród pokonał LO a Master Foods, bez najmniejszego wysiłku, Międzyborów.

## Wyniki II kolejki

**Grupa B :** Wyszogród - LO 3:0, ZSZ - Skarpa 2:3, Master Foods - Międzyborów 3:0.

**Grupa A:** Hegor - Guzów 2:3, Straż Miejska - Paprotnia 3:1, ZNP - Energomontaż Pn. 0:3.

## Tabela grupy A

1. Energomontaż Pn.	7
2. Hegor	5
3. Straż Miejska	5
4. Guzów	2
5. ZNP	1
6. Paprotnia	1

## Tabela grupy B

1. Master Foods	7
2. Wyszogród	6
3. ZSZ	4
4. LO	3
5. Międzyborów	1
6. Skarpa	1

## PIŁKA NOŻNA

## AKA na czele

W ostatniej kolejce doszło do kilku ciekawych spotkań i nieoczekiwanych rozstrzygnięć. Lider, zespół AKA wygrał oba spotkania i na kolejną przed końcem rozgrywek został mistrzem ligi. Bardzo dobrze wypadli tego dnia piłkarze Geodimu, którzy mają duże szanse miejsce na podium. Komplet punktów zdobył również ZOZ, który w końcówce gra z meczu na mecz coraz lepiej, gromiąc kolejnych rywali. Piłkarze Polmosu, pierwszy mecz oddali walkowerem i stracili szansę na dobre miejsce w końcowej klasyfikacji. Chodakowianie, którzy w poprzednich kolejkach grali słabo tym razem nie zawiedli i wysoko wygrali oba pojedynki. W niedzielę 22 lutego zostanie rozegrana ostatnia kolejka ligi. Pierwszy mecz o godz. 12.00.

Wydział Oświaty Kultury i Sportu w Sochaczewie oraz Rada Ligi Halowego Turnieju Piłki Nożnej serdecznie zapraszają wszystkich zawodników oraz kibi-

ców na uroczyste zakończenie III Edycji Turnieju, które odbędzie się 22 lutego 1998 r. o godz. 17.15, w hali MKS Orkan przy ulicy Chopina.

## Wyniki 17./18. kolejki

AKA - Selenia 6:1, Oktan Wężyki - Kening Transport 2:3, Merkury - Błysk 4:1, Chodaków - Selenia 8:0, Oktan Wężyki - AKA 0:5, Policja - Błysk 2:3, Chodaków - Kening 3:0, Energomontaż Pn. -

Geodim 1:2, Stefmex - Merkury 3:1, Polmos - Policja 5:0 (walkower), Energomontaż Pn. - Plantico 4:3, Stefmex - Geodim 0:3, Polmos - Zryw 1:1, UG Brochów/Wólka S. - Admag Paprotnia 7:1, Elektro-Metal - Plantico 0:8, Przemex Disco One - ZOZ Sochaczew 3:4, UG Brochów/Wólka S. - Master Foods 2:2, Elektro-Metal - Zryw 1:3, Admag Paprotnia - ZOZ Sochaczew 0:8, Przemex Disco One - Master Foods 1:6.

## Mecze towarzyskie

**GKS Oaza Bzura Chodaków - Widok Unia Skierniewice 1:4**

bramki: J.Szajewski

Oaza Bzura pomimo przegranej rozegrała niezły mecz. Odmłodzony zespół z Chodakowa przez całe spotkanie prowadził równorzędną walkę ze swoimi przeciwnikami. Jedyne goła dla naszej drużyny strzelił z rzutu karnego Józef Szajewski.

**MKS Orkan Sochaczew - Błękitni Gąbin 2:1**

bramki: R.Zatorski, P.Kowalczyk

Orkan wystąpił w mocno osłabionym składzie, bez kilku podstawowych zawodników. Obydwie bramki dla naszej drużyny padają w pierwszej połowie, a strzelcami są Robert Zatorski i Paweł Kowalczyk. W drugiej części meczu, pomimo kilku dogodnych sytuacji strzeleckich, wynik nie ulega zmianie i spotkanie kończy się rezultatem 2:0 dla sochaczewian.

## PIŁKA NOŻNA

Halowy Turniej  
o Puchar Wójta  
Gminy Nowa Sucha  
Bielice z Pucharem

Duży sukces odnieśli piłkarze Bakomy Bielice, którzy wygrali Halowy Turniej piłki nożnej o Puchar Wójta Gminy Nowa Sucha; pokonując w finale Unię Hów 3:2. W meczu o trzecie miejsce Czarni Bednary zwyciężyli Promyk Nowa Sucha 2:0. Najlepszym zawodnikiem turnieju wybrano Krzysztofa Kaczora, najlepszym bramkarzem - Roberta Ciećwierza, a królem strzelców, z dorobkiem 10 bramek, został Mariusz Piątkowski.

## TENIS STOŁOWY

## III liga mężczyzn

Trudny  
pojedynek

**MKS Orkan Sochaczew - Trzy Korony Pabianice 10:8**

Punkty: K.Łażewski - 4, M.Osuwniak - 3, A.Wawrzyniak - 1, debel Łażewski - Gałęziewski - 1, Piątkowski - Wawrzyniak - 1.

W zaległym spotkaniu III ligi tenisa stołowego MKS Orkan Sochaczew pokonał 10:8 Trzy Korony Pabianice. Najlepszym zawodnikiem w naszym zespole był Kamil Łażewski, zdobywca czterech punktów w grach singlowych i piątego, wspólnie z Andrzejem Gałęziewskim, w deblu. Znacznie poniżej oczekiwań wypadł tego dnia Paweł Piątkowski, który przegrał wszystkie swoje gry singlowe.

## Towarzystwo im.Fryderyka Chopina

w Warszawie, ul.Okólnik 1

**ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie prac konserwatorskich przy drzewach na terenie parku w Żelazowej Woli, wg zakresu prac załączonego do S.I.W.Z.**

Pożądany termin wykonania zamówienia: do 30 maja 1998 r.

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia - do pobrania w Domu Urodzenia F.Chopina w Żelazowej Woli.

Przetarg odbędzie się w dniu 27 marca 1998 r., o godz.10.00 w siedzibie Towarzystwa im.F.Chopina - w Zamku Ostrogskich w Warszawie, ul.Okólnik 1.

Sprawę prowadzi - Tadeusz Owczuk - (0-46) 863-33-00.

Towarzystwo zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

ZS-182

Centrum Rozwoju Osobowości  
w Sochaczewie

zaprasza

**na bezpłatne spotkanie informacyjne na temat REIKI - 27.02.1998**

## REIKI oznacza Uniwersalną Energię Życia.

Utrzymuje nas ona przy życiu, uzdrowia, regeneruje i rozwija. Może być przekazywana sobie samemu lub innym przez dotyk lub na odległość.

**Spotkanie prowadzą MISTRZOWIE REIKI - założyciele jedyne w Polsce Ośrodka Leczenia Energią REIKI.**

**Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc prosimy o wcześniejsze zgłoszenia - 090 546 620.**

Po spotkaniu - możliwość ukończenia kursu REIKI, umówienia się na zabieg, zakupu tematycznych książek i kaset.

ZS-46



# SERWIS

## Środa, 11 lutego

● Warykańska Kongregacja Sakramentów zapowiedziała, że ogłosi wkrótce nowe wyryczanie dla odprawiania egzorcyzmów. Nowe egzorcyzmy uwzględnią mają najnowsze zdobycze z dziedziny psychologii. Szatan u psychoterapeuty?

## Czwartek, 12 lutego

● W polskiej policji ma powstać wydział do walki z przestępczością... wśród policjantów. Może będzie łatwiej o sukcesy.

## Piątek, 13 lutego

● Prezydent Kwaśniewski twierdzi, że nie wie, skąd jego zdjęcie trafiło do reklamy Forte. Być może zrobiono je podczas jakiejś szczególnej "gorącej" rozdzimnej uroczystości.

● Jak wykazały badania, roboty publiczne proponowane przez urzędy pracy, nie zwalczają, a przeciwnie, utrwalają bezrobocie. No pewnie, a kto na robotach publicznych chciałby się przepracowywać?

## Sobota, 14 lutego

● Polski narciarz, Andrzej Bachleda junior wystartował na olimpiadzie jednego dnia z dwóch konkurencjach zjazdowych i... szczęśliwie dojechał do mety, co nie każdemu się udało. Nasz bohater medala żadnego nie zdobył, ale nic sobie też nie zlamął, o czym z dumą donosiła prasa.

● Pierwszy białoruski medalista na olimpiadzie w Nagano mianowany został w nagrodę oficerem KGB. Nagroda godna ministra.

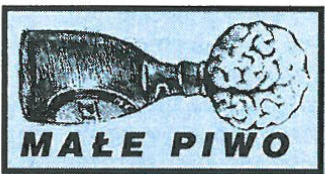
● Minister transportu zapowiedział, że do końca sierpnia wszystkie drogi krajowe będą miały świeżo wymalowane pasy. Może tym razem nie okaże się, że ma on szwagra producenta farby.

## Poniedziałek, 16 lutego

● Okazało się, że wbrew rządowym zapewnieniom, zapis magnetofonowy z dyskusji Rady Ministrów nad sprawą żelazny istnieje i doładnie wiadomo, kto podjął decyzję. Na drugi raz najpiękniej wyłącza magnetofon.

● Mieczysław Wachowski, były minister stanu prezydenta Wałęsy, został wybrany do Rady Nadzorczej spółki mającej udziały w większości polskich fabryk ciężarówek. No cóż, kierowca zna się na tym najlepiej.

# Gorące dżonie



wał mi dwa zęby.

- Całe szczęście, że nie powiedziałeś "ten"!

Pewien Polak pojechał do Ameryki. Po powrocie opowiada kolede:

- Wyobraź sobie, że już parę dni po przyjeździe rozbiła mnie ząb, idę więc do dentysty i mówię...

- Jak to mówisz, przecież nie znasz angielskiego!

- Ale otworzyłem usta i pokazałem mu: "tu", a ten kretyln wyr-

Okazuje się, że umiejętność porozumiewania się w obcym narzeczcu czasami może się człowiekowi przydać. Przynajmniej ręce go nie rozbiła. Chociaż znam takiego, który zna trzy języki, a i tak żona nie dopuszcza go do głosu. Nie zdziwiłem się jednak wcale, że na Walentynkowy

seans filmowy w kinie "Mazowsze" przyszła niemal sama młodzież. Mimo że darmowe zaproszenia otrzymali dorośli. Oddali je jednak dzieciom, żeby te w erze audiowizualnej mogły choć w kinie poczytać sobie trochę i to na dodatek po polsku.

Zaproszona była również sochaczewska władza oraz wszyscy radni i... nie przyszłedt nikt. Ale ja myślę, że to z ostrożności, bo miłość jest ślepa i mogłoby im być przykro, gdyby od kochającego społeczeństwa nie otrzymali żadnych wyrazów... miłości. Rzyzykowne było też może u nas pokazać się na filmie zrobionym przez Żyda - dewianta, żyjącego z własną, o 40 lat młodszą, pa-sierbicą. Zważszoż tuż przed zbliżającymi się samorządowymi wyborami, gdy trzeba zacząć już przecież szukać elektoratu... także poza domem. Chyba, że chodziło o zwykłą przemożność, aby nie wspominać przy żonie o miłości, bo mogłaby jeszcze coś zacząć podejrzywać. A tak, to wystarczy tylko trochę ostrożności. No bo, na jaki

szczegół trzeba zwrócić przede wszystkim uwagę, gdy się zobaczy na ulicy piękną dziewczynę? Na to, czy w pobliżu nie ma naszej żony, oczywiście.

Sochaczewska młodzież jednak spisała się dobrze. Nie dość, że przyszła, to jeszcze dotrwała do końca. A z odgłosów dochodzących z ciemnej sali wywnioskować można było, że bawiła się dobrze. Śmiała się tam gdzie trzeba i to bez instruktażu rodem z telewizyjnych seriali, a nawet klaskać po lepszych momentach i nie zauważyłem u niej "syndromu kibica", który pije wino i leje na trybunach... innych kibiców. I w ogóle robi wszystko poza oglądaniem meczu, bo mecz to on mógłby sobie przecież zobaczyć... w telewizji.

Na koniec doszedłem wreszcie do tego, po co była ta kawa. Organizatorzy częstowali wszystkich przed seansem gorącą kawą, bo na sali było chłodnawo i trzeba było jakoś publiczność rozgrzać, a nie bardzo wierzono, że zrobi to film. Z tej samej przyczyny szatnia również była nieczynna. Pod kurtką znacznie łatwiej jest bowiem ukryć rozgrzewającą moc ludzkich rąk.

**Stawomir Burzyński**

## Galeria



Rysuje Stawomir Burzyński

Aniela Bryłowska

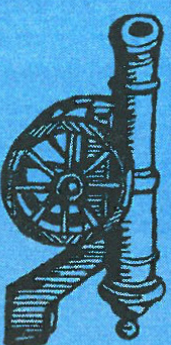
plastyczka MOK-u, nauczycielka w LO

W imieniu całej Strony

Burzyńskiej, chciałbym się dziś zdecydowanie odciąć od wrednej publikacji w poniedziałłowych "Wiadomościach Dnia" i zapewnić, że nie ma ona

nie wspólnego z tekstem podpisanym tam: Stawomir Burzyński, szkolącym dobre imię sochaczewskiej Szkoły Podstawowej nr 6. My nie mogliśmy przecież napisać, że sochaczewskie dzieci boją się wchodzić do szkolnej łazienki z obawy przed zwykłym przypalaniem pleców papierosami przez starszych kolegów. Nie mogliśmy tak napisać, bo jak się domyślamy, nie chodzi tu o bestialstwo, a jedynie o planowe zajęcia w szkole... przetrwania, co tylko pozornie wychodzi na jedno. Zajęcia, które ówczą u latorośli wytrzymałość pęcherza i sprawią, że w przyszłości młodzież nasza obywać się będzie bez stracha w ogóle. Urozmacali to dodatkowo nasze zapachowe doznania a przy tym wyrobi u nich tak pozytywny przecież wstręt do nikotyny.

W sklepie przy Traugutta ERA GSM promuje telefony komórkowe za pomocą sprytnego chwytu reklamowego w postaci



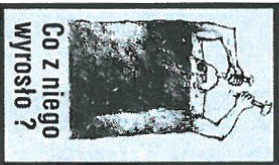
dwóch sztucznych szyb w sklepowej witrynie. Może dowodzi to, że w komórkach nie da się już nic potłuc, bo nie ma tam okien.

Czotowe miejsca podczas sobotnich wyborów miss naszego województwa zdominowały... sochaczewianki. Teraz na kolejny etap konkursu miss pojadą one do Łodzi. I oby się tylko nasze dziewczyny tam zbytnio nie spodobały, bo a nuż zapagną nas tożdzanie w swoim województwie?

Urzędy Pracy ogłaszają nabór chętnych na roboty do Niemiec. A kto będzie potem płacił odszkodowania za niewolniczą pracę w Reichu?

Coraz więcej ginie w naszym województwie samochodów, a wśród nich najwięcej... matych fiatów. Jakże województwo, takie i zapotrzebowanie.

**KRAJAN**



### Co z niego wyrosło?

Obok prezentujemy dzi-siejszego bohatera jeszcze raz, w zwycięskim biegu na 800 m w 1962 r. w Szczecinie. Za tydzień kolejna zagadka.

